



ประกาศโรงพยาบาลมะเร็งอุบลราชธานี  
เรื่อง รับสมัครบุคคลเพื่อเลือกสรรเป็นลูกจ้างรายคาบ  
ตำแหน่ง พนักงานบริการ (ล่ามภาษาต่างประเทศ)

ด้วย โรงพยาบาลมะเร็งอุบลราชธานี จะรับสมัครบุคคลเพื่อจ้างเป็นลูกจ้างรายคาบ ด้วยเงิน  
บำรุง ฉะนั้นอาศัยหลักเกณฑ์ วิธีการและเงื่อนไข การจ่ายเงินบำรุงเพื่อเป็นค่าจ้างลูกจ้างชั่วคราวหรือลูกจ้าง  
รายคาบของหน่วยงานบริการในสังกัดกระทรวงสาธารณสุข พ.ศ.๒๕๔๕ จึงประกาศรับสมัครบุคคลเพื่อ  
คัดเลือกใน ตำแหน่งพนักงานบริการ (ล่ามภาษาต่างประเทศ) จำนวน ๒ อัตรา รายละเอียดดังต่อไปนี้

๑. ตำแหน่งที่รับสมัคร อัตราเงินเดือน และรายละเอียดการจ้างงาน

๑.๑ ตำแหน่งที่รับสมัคร.

- ตำแหน่งพนักงานบริการ (ล่ามภาษาต่างประเทศ) จำนวน ๒ อัตรา

๑.๒ อัตราเงินเดือน

ปรากฏดังเอกสารแนบท้ายประกาศนี้

๑.๓ รายละเอียดการจ้างงาน

ปรากฏดังเอกสารแนบท้ายประกาศนี้

๒. คุณสมบัติทั่วไป และคุณสมบัติเฉพาะสำหรับตำแหน่งของผู้มีสิทธิสมัครเข้ารับการเลือกสรร

๒.๑ คุณสมบัติทั่วไป

(๑) มีอายุไม่ต่ำกว่าสิบแปดปี

(๒) ไม่เป็นบุคคลล้มละลาย

(๓) ไม่เป็นผู้มีร่างกายทุพพลภาพจนไม่สามารถปฏิบัติหน้าที่ได้ หรือไร้ความสามารถ

หรือจิตฟั่นเฟือน ไม่สมประกอบ หรือเป็นโรคตามที่กำหนดไว้ในกฎหมายว่าด้วยระเบียบข้าราชการพลเรือน

(๔) ไม่เป็นผู้ดำรงตำแหน่งทางการเมือง กรรมการพรรคการเมือง หรือเจ้าหน้าที่

ในพรรคการเมือง

(๕) ไม่เป็นผู้เคยต้องรับโทษจำคุกโดยคำพิพากษาถึงที่สุดให้จำคุกเพราะกระทำความผิด

ทางอาญา เว้นแต่เป็นโทษสำหรับความผิดที่ได้กระทำโดยประมาทหรือความผิดลหุโทษ

(๖) ไม่เป็นผู้เคยถูกลงโทษให้ออก ปลดออก หรือไล่ออกจากราชการ รัฐวิสาหกิจ

หรือหน่วยงานอื่นของรัฐ

(๗) ไม่เป็นข้าราชการหรือลูกจ้างของส่วนราชการ พนักงาน หรือลูกจ้างของ

หน่วยงานอื่นของรัฐ รัฐวิสาหกิจ หรือพนักงานหรือลูกจ้างของราชการส่วนท้องถิ่น

หมายเหตุ : ผู้ที่ผ่านการเลือกสรรในวันที่ทำสัญญาจ้าง จะต้องไม่เป็นข้าราชการหรือลูกจ้างของส่วนราชการ พนักงานหรือลูกจ้างของหน่วยงานอื่นของรัฐ รัฐวิสาหกิจ หรือพนักงานหรือลูกจ้างของราชการส่วนท้องถิ่น

## ๒.๒ คุณสมบัติเฉพาะสำหรับตำแหน่ง

ปรากฏดังเอกสารแนบท้ายประกาศนี้

### ๓. การรับสมัคร

#### ๓.๑ สมัครทางไปรษณีย์

ผู้สมัครต้องดำเนินการดังนี้

๓.๑.๑ กรอกข้อความในใบสมัครด้วยลายมือของตนเองให้ถูกต้องครบถ้วน พร้อมทั้งติดรูปถ่ายขนาด ๓ x ๔ เซนติเมตร หรือขนาด ๑.๕ นิ้ว ถ่ายครั้งเดียวกันไม่เกิน ๑ ปี (นับถึงวันปิดรับสมัคร) และลงลายมือชื่อ(ลายเซ็น)ในใบสมัคร

๓.๑.๒ หลักฐานที่ต้องส่งพร้อมใบสมัคร

(๑) สำเนาหนังสือเดินทาง Passport จำนวนอย่างละ ๑ ฉบับ

(๒) สำเนาบัตรประจำตัวประชาชน และสำเนาทะเบียนบ้าน จำนวนอย่างละ ๑ ฉบับ

(๓) ใบรับรองแพทย์ที่ออกโดยสถานพยาบาลของรัฐ (ฉบับจริง) ซึ่งออกให้ไม่เกิน ๑ เดือน และแสดงว่าไม่เป็นโรคที่ต้องห้ามตามกฎหมาย ก.พ. ฉบับที่ ๓ (พ.ศ. ๒๕๓๕) จำนวน ๑ ฉบับ โดยส่งใบสมัครพร้อมแนบหลักฐานทางไปรษณีย์ไทยด่วนพิเศษ (EMS) เท่านั้น ไปยังงานทรัพยากรบุคคล โรงพยาบาลมะเร็งอุบลราชธานี ๔๐๕ ถ.คลังอาวุธ ต.ขามใหญ่ อ.เมือง จ.อุบลราชธานี ๓๔๐๐๐ ตั้งแต่วันที่ ๒๑-๒๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๖ วงเล็บมุมของสมัครงาน ตำแหน่งพนักงานบริการ (ล่ามภาษาต่างประเทศ) และจะถือว่าวันที่ทำการไปรษณีย์ต้นทางประทับตรารับจดหมายของผู้สมัคร เอกสารที่ส่งภายหลังปิดรับสมัครหรือเอกสารหลักฐาน ไม่ครบถ้วนจะไม่ได้รับการพิจารณา ไม่ว่ากรณีใดๆ

#### ๓.๒ เงื่อนไขในการรับสมัคร

ผู้สมัครเข้ารับการเลือกสรรจะต้องรับผิดชอบในการตรวจสอบและรับรองตนเองว่าเป็นผู้มีคุณสมบัติทั่วไป และคุณสมบัติเฉพาะสำหรับตำแหน่งตรงตามประกาศรับสมัครจริง และจะต้องกรอกรายละเอียดต่างๆ ในใบสมัคร พร้อมทั้งยื่นหลักฐานในการสมัครให้ถูกต้องครบถ้วน ในกรณีที่มีความผิดพลาดอันเกิดจากผู้สมัครไม่ว่าด้วยเหตุใดๆ หรือวุฒิการศึกษาไม่ตรงตามคุณสมบัติของตำแหน่งที่สมัคร อันมีผลทำให้ผู้สมัครไม่มีสิทธิสมัครตามประกาศรับสมัครดังกล่าว ให้ถือว่า การรับสมัครและการเข้ารับการเลือกสรรครั้งนี้เป็นอันยกเลิกหรือโมฆะสำหรับผู้นั้น

### ๔. การประกาศรายชื่อผู้มีสิทธิสอบ และกำหนดวัน เวลา สถานที่สอบ

โรงพยาบาลมะเร็งอุบลราชธานี จะประกาศรายชื่อผู้มีสิทธิสอบ และกำหนดวัน เวลา สถานที่สอบใน วันที่ ๓ มีนาคม ๒๕๖๖ ณ บอร์ดประชาสัมพันธ์ งานทรัพยากรบุคคล ชั้น ๖ อาคารอำนวยการผู้ป่วยนอกและรังสีวินิจฉัย โรงพยาบาลมะเร็งอุบลราชธานี และทางเว็บไซต์ [www.uboncancer.go.th](http://www.uboncancer.go.th) หรือสอบถามได้ที่ หมายเลขโทรศัพท์ ๐-๔๕๓๑-๙๖๗๒ ในวันและเวลาราชการ

### ๕. หลักเกณฑ์และวิธีการเลือกสรร

ปรากฏดังเอกสารแนบท้ายประกาศนี้

## ๖. เกณฑ์การตัดสิน

ผู้ที่จะได้ถือว่าเป็นผู้ผ่านการเลือกสรรจะต้องเป็นผู้ที่ได้คะแนนในการประเมินความรู้ความสามารถ ทักษะ และสมรรถนะ ในแต่ละภาค ไม่ต่ำกว่าร้อยละ ๖๐

การจัดจ้างจะเป็นไปตามลำดับคะแนนการประเมินรวมกันลงมาตามลำดับ ในกรณีที่ผู้ได้คะแนนรวมเท่ากัน จะให้ผู้ผ่านการเลือกสรรที่ได้คะแนนภาคความรู้ความสามารถที่ใช้เฉพาะตำแหน่งมากกว่าเป็นผู้ที่อยู่ในลำดับที่สูงกว่า หากคะแนนภาคความรู้ความสามารถที่ใช้เฉพาะตำแหน่งยังเท่ากันอีก จะพิจารณาจากลำดับในการสมัครสอบของผู้ที่ได้สมัครก่อน

## ๗. การประกาศรายชื่อและการขึ้นบัญชีรายชื่อผู้ผ่านการเลือกสรร

โรงพยาบาลมะเร็งอุบลราชธานี จะประกาศรายชื่อผู้ผ่านการคัดเลือกเป็นลูกจ้างรายคาบตามลำดับคะแนนสอบ ณ บอร์ดประชาสัมพันธ์ งานทรัพยากรบุคคล อาคารอำนวยการและผู้ป่วยนอกและรังสีวินิจฉัย ชั้น ๖ โรงพยาบาลมะเร็งอุบลราชธานี และทางเว็บไซต์ <http://www.uboncancer.go.th> โดยบัญชีรายชื่อผู้ผ่านการเลือกสรรให้เป็น อันยกเลิกหรือสิ้นผลไปเมื่อครบกำหนด ๒ ปี นับแต่วันประกาศบัญชีรายชื่อผู้ผ่านการเลือกสรร หรือนับแต่วันประกาศรับสมัครในตำแหน่งที่มีลักษณะงานเดียวกันนี้ใหม่แล้วแต่กรณี หรืออาจไม่ขึ้นบัญชีก็ได้

ประกาศ ณ วันที่ ๑๗ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๖๖



(นายพงศธร ศุภอรรถกร)

ผู้อำนวยการโรงพยาบาลมะเร็งอุบลราชธานี

ตำแหน่งพนักงานบริการ (ล่ามภาษากัมพูชา)

กลุ่มตามลักษณะงาน บริการ

คุณสมบัติเฉพาะสำหรับตำแหน่ง มีความรู้ความสามารถเหมาะสมในการปฏิบัติงานภาษาไทย-ภาษากัมพูชา  
ลักษณะงานที่ปฏิบัติ

ปฏิบัติงานตามแต่จะได้รับคำสั่ง ปฏิบัติงานในฐานะผู้ปฏิบัติงาน ที่ต้องใช้ความรู้ ความสามารถ ทักษะและประสบการณ์ในการทำงานด้านแปลภาษาต่างประเทศ เพื่อสร้างความรู้ ความเข้าใจ ในการปฏิบัติงาน ภาษากัมพูชา ภายใต้การกำกับ แนะนำ ตรวจสอบของหัวหน้าหน่วยงาน และปฏิบัติงานอื่นที่ ได้รับมอบหมาย

โดยมีลักษณะงานที่ปฏิบัติในด้านใดด้านหนึ่งหรือหลายด้าน ดังนี้

๑. งานล่ามการแปลภาษากัมพูชา เป็นภาษาไทยหรือแปลภาษาไทยเป็นภาษากัมพูชา ในการ พุดสื่อสารระหว่างเจ้าหน้าที่กับผู้มารับบริการด้านสาธารณสุข เพื่อเสริมสร้างความเข้าใจหรือสัมพันธ์ภาพให้ดีขึ้น
๒. งานแปลเอกสารและบันทึกรายงานการให้บริการด้านสาธารณสุขต่างๆ ด้วยการ แปลภาษาต่างประเทศเป็นภาษาไทยหรือแปลภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศ เพื่อใช้เป็นหลักฐานการ ดำเนินการตามที่ได้รับมอบหมาย
๓. ประสานการทำงานร่วมกันทั้งภายในและภายนอกทีมงานหรือหน่วยงาน เพื่อให้เกิดความ ร่วมมือและผลสัมฤทธิ์ที่กำหนด
๔. ชี้แจงและให้รายละเอียดเกี่ยวกับข้อมูลและระเบียบหลักเกณฑ์ของทางราชการแก่ผู้มารับ บริการชาวต่างชาติประเทศ เพื่อสร้างความเข้าใจหรือความร่วมมือในการดำเนินงาน
๕. ตอบปัญหา ชี้แจง และให้คำแนะนำเกี่ยวกับงานในความรับผิดชอบแก่ผู้ปฏิบัติงาน เพื่อ เพิ่มประสิทธิภาพ
๖. สรุปสถิติข้อมูลการปฏิบัติงาน ตามประเภทการให้บริการต่างๆ เพื่อไปพัฒนาระบบงานให้ มีคุณภาพ

อัตราว่าง จำนวน ๒ อัตรา

ค่าจ้าง จ้างวันละ ๔-๗ ชั่วโมง/วัน อัตราค่าจ้างรายคาบ ชั่วโมงละ ๔๕ บาท

ระยะเวลาการจ้าง นับตั้งแต่วันทำสัญญาจ้าง ถึงวันที่ ๓๐ กันยายน ๒๕๖๖

หลักสูตรและวิธีการสอบ

ภาคความเหมาะสมกับตำแหน่ง โดยวิธีการสอบสัมภาษณ์ (คะแนนเต็ม ๑๐๐ คะแนน)

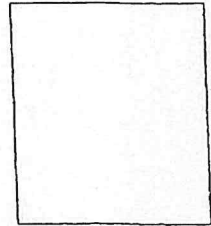
การประเมินความเหมาะสมกับตำแหน่ง เป็นการประเมินบุคคลเพื่อพิจารณาความเหมาะสม กับตำแหน่งหน้าที่จากประวัติส่วนตัว ประวัติการศึกษา ประวัติการทำงาน จากการสังเกตพฤติกรรมที่ปรากฏ ของผู้เข้าสอบและจากการสัมภาษณ์ ทั้งนี้ อาจใช้วิธีการอื่นใดเพิ่มเติมเพื่อพิจารณาความเหมาะสมในด้านต่าง ๆ เช่น ความรู้ที่อาจเป็นประโยชน์ในการปฏิบัติงานในหน้าที่ ความสามารถ ประสบการณ์ ท่วงที วาจา อุปนิสัย อารมณ์ ทัศนคติ จรรยาบรรณของข้าราชการพลเรือน คุณธรรม จริยธรรม การปรับตัวเข้ากับผู้ร่วมงาน รวมทั้ง สังคมและสิ่งแวดล้อม ความคิดริเริ่มสร้างสรรค์ ปฏิภาณไหวพริบ และบุคลิกภาพอย่างอื่น เป็นต้น และรวมถึง สมรรถนะหลัก สมรรถนะที่จำเป็นสำหรับตำแหน่ง



กระทรวงศึกษาธิการ  
กรุงเทพมหานคร ๑๐๐

ใบสมัครเลขที่ .....

ใบสมัครลูกจ้างรายคาบ



|                                                                       |  |                       |                |
|-----------------------------------------------------------------------|--|-----------------------|----------------|
| ชื่อและนามสกุล<br>(นาย/นาง/นางสาว).....                               |  | สมัครตำแหน่ง.....     |                |
| ที่อยู่ที่สามารถติดต่อได้.....                                        |  | วัน/เดือน/ปีเกิด..... | อายุ.....      |
| หมายเลขโทรศัพท์.....                                                  |  | สถานที่เกิด.....      | เชื้อชาติ..... |
| e-mail Address .....                                                  |  | สถานภาพสมรส.....      | สัญชาติ.....   |
| เลขบัตรประจำตัวประชาชน.....                                           |  | การรับราชการทหาร..... | ศาสนา.....     |
| ออกให้ที่อำเภอ/เขต..... จังหวัด.....                                  |  |                       |                |
| วันเดือนปีที่ออกบัตร.....                                             |  |                       |                |
| วันเดือนปีที่ครบหมาอายุ.....                                          |  |                       |                |
| วุฒิการศึกษาตรงตามตำแหน่งที่สมัคร คือ ได้รับปริญญา/ประกาศนียบัตร..... |  |                       |                |
| สาขาวิชา.....ทาง.....                                                 |  |                       |                |
| โดยได้รับอนุมัติจากสถานศึกษาชื่อ.....                                 |  |                       |                |
| เมื่อวันที่.....เดือน.....พ.ศ. .... ได้คะแนนเฉลี่ยสะสม.....           |  |                       |                |
| ใบประกอบวิชาชีพ/ใบประกอบโรคศิลปะ.....                                 |  |                       |                |
| ออกให้ ณ วันที่.....เดือน.....พ.ศ. ....                               |  |                       |                |
| วันหมดอายุ วันที่.....เดือน.....พ.ศ. ....                             |  |                       |                |
| อาชีพปัจจุบัน.....                                                    |  |                       |                |
| เหตุผลที่ (อยาก) ออกจากงาน.....                                       |  |                       |                |

ข้อมูลการศึกษาและฝึกอบรม

| ปี พ.ศ. |     | สถานศึกษา/หน่วยงาน | ประกาศนียบัตร/ปริญญาบัตร/วิชาเอก |
|---------|-----|--------------------|----------------------------------|
| จาก     | ถึง |                    |                                  |
|         |     |                    |                                  |

ข้อมูลการทำงานและประสบการณ์ทำงาน (โปรดให้รายละเอียดของงานที่ทำในช่วง ๕ ปีหลัง)

| ปี พ.ศ. |     | ชื่อและที่อยู่<br>ของหน่วยงาน | ตำแหน่งงานและ<br>หน้าที่โดยย่อ | เงินเดือน | สาเหตุที่ออกจากงาน |
|---------|-----|-------------------------------|--------------------------------|-----------|--------------------|
| จาก     | ถึง |                               |                                |           |                    |
|         |     |                               |                                |           |                    |

โปรดระบุความสำเร็จของงานที่ทำผ่านมาในช่วง ๕ ปีหลัง (ถ้ามี)

โปรดให้ความเห็นเกี่ยวกับประสบการณ์ที่ได้รับ และอธิบายว่าประสบการณ์นั้น ๆ เป็นประโยชน์ต่องานที่สมัคร  
ในครั้งนี้อย่างไรบ้าง

ข้อมูลความรู้ความสามารถพิเศษ (ถ้ามี)

บุคคลอ้างอิง (ขอให้ระบุชื่อบุคคลที่คุ้นเคยกับการทำงานของท่าน เช่น ผู้บังคับบัญชาโดยตรง โปรดอย่าระบุชื่อ  
บุคคลที่เป็นญาติหรือเพื่อน)

| ชื่อและนามสกุล | ตำแหน่งปัจจุบัน | ที่ทำงานปัจจุบันและโทรศัพท์ | ระบุความสัมพันธ์กับท่าน |
|----------------|-----------------|-----------------------------|-------------------------|
|                |                 |                             |                         |

ข้าพเจ้ามีคุณสมบัติครบถ้วนตามที่ระบุไว้ในประกาศรับสมัครของโรงพยาบาลมะเร็งอุบลราชธานี เรื่อง รับสมัคร  
บุคคลเพื่อเลือกสรรเป็นลูกจ้างรายคาบ ลงวันที่ ..... เดือน ..... พ.ศ. ....

ขอรับรองว่าข้อความที่กล่าวข้างต้นเป็นความจริงทุกประการ หากข้อความใดเป็นความเท็จ  
หรือไม่ตรงกับความจริง ให้ถือเป็นหลักฐานเพื่อเลิกจ้างข้าพเจ้าได้ทันที

ลงชื่อ ..... ผู้สมัคร  
(.....)

ยื่นใบสมัครวันที่ ..... เดือน ..... พ.ศ. ....